

Bambara - Mali

**Items with a star are not on the audio recording.*

Morning Greetings

Good morning.	Ee nee sogoma.
Male response	Mbah. Ee nee sogoma.
Female response	Nsay. Ee nee sogoma.

Did you have a peaceful night?

	Hair-ray serra(wah+)?
Peaceful	Hair-ray.

+("Wah" is often added to a yes-or-no question, but is not necessary.)

Midday greetings (noon – 4 p.m.)

Good day.	Ee nee tili.
Female response	Nsay. Ee nee tili.
Male response*	Mbah. Ee nee tili.

Afternoon greetings (4 p.m. to dark)

Good afternoon.	Ee nee wula.
Male response	Mbah. Ee nee wula.
Female response*	Nsay. Ee nee wula.

Evening greetings (sunset to sunrise)

Good evening	I ni su.
Female response	Nsay. I ni su.
Male response*	Mbah. I ni su.

General questions (responses below)

Did you have a peaceful day? **Hair-ray tili-na?**

How is your home? (morning) **Somogo bedi?**

Is your home well? (after noon)

Somogo ka ken-nay?

Is your wife well?

I musso ka ken-nay?

Is your husband well? **Ee chey ka ken-nay?**

Are the children well? **Denmisino ka ken-nay?**

General responses (to any general questions above)

No problems **Tor-ro-teh.**
Peaceful **Hair-ray.**

End conversation with: *

Male response* **Mbah.**
Female response* **Nsay.**

Morning conversation

Ee nee sogoma. *Good morning.*
Mbah. Ee nee sogoma. *Male response. Good morning.*
Hair-ray serra wah? *Did you have a peaceful night?*
Hair-ray. *Peaceful.*
Somogo bedi? *How is your home?*
Tor-ro-teh. *No problems.*
I musso ka ken-nay? *Is your wife well?*
Tor-ro-teh. *No problems.*
Denmisino ka ken-nay? *Are the children well?*
Tor-ro-teh. *No problems.*
Nsay. *Female response.*
Mbah. *Male response.*

Afternoon conversation

Ee nee wula. *Good afternoon.*
Mbah. Ee nee wula. *Male response. Good afternoon.*
Hair-ray tili-na wah? *Did you have a peaceful day?*
Hair-ray. *Peaceful.*
Somogo ka ken-nay? *Is your home well?*
Tor-ro-teh. *No problems.*
I musso ka ken-nay? *Is your wife well?*
Tor-ro-teh. *No problems.*
Denmisino ka ken-nay? *Are the children well?*
Tor-ro-teh. *No problems.*
Nsay. *Female response.*
Mbah. *Male response.*